

bank- og forsikringsvirksomhed samt sektoren for finansielle tjenesteydelser i Kroatien.

Samarbejdet fokuserer på:

- indførelse af et fælles regnskabssystem, der er foreneligt med europæiske standarder
- styrkelse og omstrukturering af bank- og forsikringsvirksomhed og andre finansielle sektorer
- forbedring af overvågning og regulering af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser
- udveksling af oplysninger, særlig om planlagt lovgivning
- oversættelser og udarbejdelse af terminologilossarer.

2. Parterne samarbejder med henblik på at udvikle effektive revisionssystemer i Kroatien på basis af standardmetoder og -fremgangsmåder i Fællesskabet.

Samarbejdet fokuserer på:

- faglig bistand til rigsrevisionen i Kroatien
- oprettelse af revisionsinstanser i offentlige organer
- udveksling af oplysninger om revisionssystemer
- standardisering af revisionsdokumentation
- uddannelses- og konsulentforanstaltninger.

ARTIKEL 85

Investeringsfremme og -beskyttelse

1. Samarbejdet mellem parterne rettes mod at skabe et gunstigt klima for private investeringer, både indenlandske og udenlandske.

2. Samarbejdet tager navnlig sigte på:

- at der i Kroatien skabes bedre retlige rammer for fremme og beskyttelse af investeringer
- eventuel indgåelse af bilaterale aftaler med medlemsstaterne om fremme og beskyttelse af investeringer
- at forbedre investeringsbeskyttelsen.

ARTIKEL 86

Industrisamarbejde

1. Samarbejdet rettes mod at fremme moderniseringen og omstruktureringen af industrien og individuelle sektorer i Kroatien samt industrisamarbejdet mellem økonomiske beslutningstagere hos begge parter med det særlige mål for øje at styrke den private sektor på betingelser, der tilgodeser miljøet.

2. I forbindelse med initiativer som led i industrisamarbejdet skal der tages hensyn til de prio-

riteter, begge parter fastsætter. De tager hensyn til de regionale aspekter af industriudviklingen og fremmer tværnationale partnerskaber, hvor dette er relevant. De skal særlig omfatte egnede rammebetingelser for virksomhederne, øget knowhow i managementhenseende samt større markedsreklame og gennemsigtighed på markederne og bedre erhvervsbetingelser. Opmærksomheden rettes særlig mod effektive eksportfremmende aktiviteter i Kroatien.

ARTIKEL 87

Små og mellemstore virksomheder

Parterne søger at udvikle og styrke den private sektors små og mellemstore virksomheder (SMV'er) og at etablere nye foretagender på områder, der byder på vækstmuligheder og samarbejde mellem SMV'er i Fællesskabet og Kroatien.

ARTIKEL 88

Turisme

1. Samarbejdet mellem parterne på turistområdet rettes mod at lette og fremme turisme og turisterhvervet gennem overførsel af knowhow, Kroatiens deltagelse i vigtige europæiske turistorganisationer og undersøgelse af mulighederne for fælles operationer.

2. Samarbejdet skal navnlig omfatte følgende:

- udveksling af oplysninger om større emner af gensidig interesse med berøring til turistsektoren og overførsel af knowhow
- at tilskynde til udvikling af infrastruktur, der vil kunne stimulere investeringerne i turistsektoren
- at undersøge regionale turistprojekter.

ARTIKEL 89

Told

1. Parterne samarbejder om at sikre overholdelse af alle bestemmelser, der forudses vedtaget på handelsområdet, og at opnå en tilnærmelse af Kroatiens toldsystem til Fællesskabets og således medvirke til at bane vejen for de liberaliseringsforanstaltninger, der planlægges i henhold til aftalen.

2. Samarbejdet skal navnlig omfatte følgende:

- muligheden af sammenkobling af Fællesskabets og Kroatiens forsendelsessystemer samt anvendelse af det administrative enhedsdokument